

# Inhaltsverzeichnis

Vorwort 7

## ÜBERBLICK

ANDREA WEINMANN  
,Geschichte der Weltliteratur‘ oder ,Geschichte der Nationalliteratur‘?  
Die Kinderliteraturgeschichtsschreibung in Deutschland seit 1945 15

EMER O’SULLIVAN  
Sprachliche Identität in Übersetzungen 33

ERNST SEIBERT  
Entgrenzung und Diskursrelevanz. Thesen zur Konsistenz der öster-  
reichischen Kinder- und Jugendliteratur 57

## THEMEN UND GATTUNGEN

SUSANNE BLUMESBERGER, JANA MIKOTA  
Das ‚Fremde‘ und das ‚Eigene‘ in der Kinder- und Jugendliteratur  
des Exils 77

KERSTIN GITTINGER  
„Gott schütze Österreich!“ Das Opfer-Narrativ in der zeitgeschichtli-  
chen Jugendliteratur der 1980er-Jahre. Texte im Zeichen eines neuen  
Österreichbewusstseins? 95

ANNA STEMMANN  
„Sie hatten keinen Schimmer von Multikulti oder klassenloser Gesell-  
schaft.“ Zur Topographie von Interkulturalität, Fremdheit und Identi-  
tät in der neueren Jugendliteratur 115

HAJNALKA NAGY  
Topographien des Fremden – Spielarten des Eigenen. Entzaube-  
rungsprozesse in der Kinder- und Jugendliteratur 133

CHRISTINA ULM	
Die Gegenwart als Referenztext. Ein erzähltheoretischer Blick auf Kulturkonzepte jugendliterarischer Future Fiction	151
IRIS SCHÄFER	
Kulturelle Identitätsbildung im Web 2.0	167
<b>EINZELDARSTELLUNGEN</b>	
SAROLTA LIPÓCZI	
Theoretische Positionen und literaturhistorische Beispiele für die Transkulturalität in der ungarischen Literatur bzw. Kindheitsliteratur	183
NADINE MARIA SEIDEL	
Drachenläufer, Mauertänzer und Glücksfinder: afghanische Kinder auf der Flucht. Interkulturalität in aktueller Kriegsliteratur?	189
WOLFGANG BIESTERFELD	
Nationale Klischees in Brian Jacques' Trilogie <i>Castaways of the Flying Dutchman</i> ( <i>Die Gestrandeten</i> )	203
JASMIN SCHÄFER	
Der Gast in der Speisekammer. Interkulturalität in Shaun Tans Bilderbuch <i>Eric</i>	219
BEITRÄGERINNEN	231